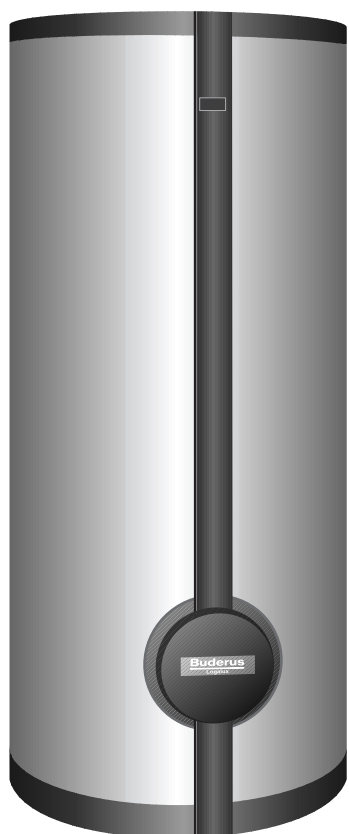


# Návod k montáži a údržbě

zásobníku teplé užitkové vody  
Logalux  
SF 400/3–1000/3



Buderus

## Upozornění!

Při montáži a provozu zařízení je třeba respektovat místní normy a předpisy!

## Technické změny vyhrazeny!

V důsledku trvale probíhajícího vývoje se mohou obrázky, funkční kroky a technická data poněkud odchýlovat.

## Aktualizace dokumentace

Máte-li náměty ku zlepšení, nebo zjistili-li jste nepřesnosti, prosím, spojte se s námi.

## Adresa výrobce

Buderus tepelná technika, spol. s r.o.  
Půmyslová 372/1  
108 00 Praha 10  
[http:// www.buderus.cz](http://www.buderus.cz)  
e-mail: [info@buderus.cz](mailto:info@buderus.cz)

Číslo dokumentu: 6301 4216

Datum vydání: 04/2001

<b>1</b>	<b>Všeobecně</b>	<b>3</b>
1.1	Rozsah dodávky	3
1.2	Umístění	3
<b>2</b>	<b>Rozměry a připojení</b>	<b>4</b>
<b>3</b>	<b>Montáž</b>	<b>5</b>
3.1	Instalace	5
3.2	Čidla	6
3.3	Hořčíková anoda	6
3.4	Tepelná izolace.	7
<b>4</b>	<b>Uvádění do provozu</b>	<b>9</b>
<b>5</b>	<b>Údržba</b>	<b>.10</b>

## 1 Všeobecně

### 1.1 Rozsah dodávky

K dodávce patří těleso zásobníku a jeden karton tepelné izolace. Zásobníky teplé užitkové vody Logalux SF 400/3-1000/3 jsou dodávány kompletní, jen musí být namontována tepelná izolace.

Jako příslušenství lze dodat IMP (integrováný minipotenciometr) s inertní anodou, výměník tepla a elektrické topné vložky.

Je třeba respektovat příslušné návody k použití příslušenství.

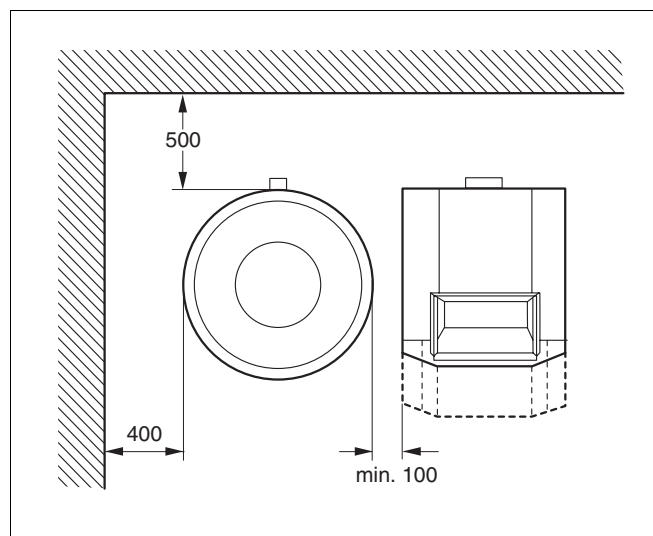
### 1.2 Umístění

Jako místo instalace je třeba zvolit místnost zajištěnou proti mrazu.

Při odstávce nesmí zásobník zamrznout a je nutno jej příslušně chránit nebo vyprázdnit.

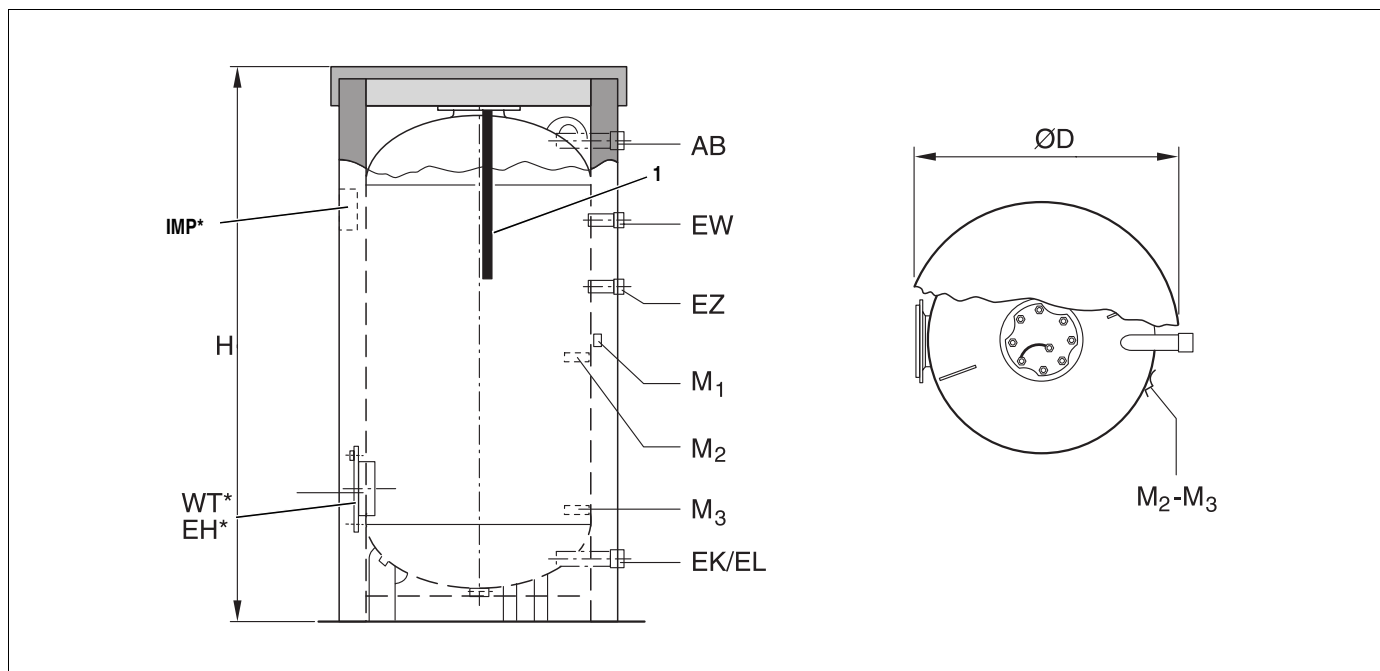
Podlaha musí být rovná a nosná.

Při instalaci kotle a zásobníku je třeba s ohledem na montáž a údržbu respektovat minimální odstupy od stěn (obr. 1).



Obr. 1 Minimální odstupy s ohledem na montáž a údržbu

## 2 Rozměry a připojení



Obr. 2 Rozměry a připojení

Poz. 1: hořčíková anoda

## Legenda:

AB = výstup teplé užitkové vody  
 EW = vstup teplé užitkové vody  
 EK = vstup studené vody  
 EL = vypouštění

EZ = vstup cirkulace  
 EH = elektrická topná vložka\*  
 IMP = IMP s inertní anodou\*  
 WT = výměník tepla\*  
 M<sub>1</sub> = měřicí místo TUV R ¾  
 M<sub>2</sub> = měřicí místo TUV "zapínání"  
 M<sub>3</sub> = měřicí místo TUV "vypínání"

\* příslušenství

Typ	ØD [mm]	H [mm]	AB	EW	EK EL	EZ	Hmotnost [kg]
400/3	810/850	1550	R1¼	R1¼	R1¼	R¾	148
500/3	810/850	1850	R1¼	R1¼	R1¼	R¾	185
750/3	960/1000	1850	R1¼	R1½	R1½	R¾	280
1000/3	1060/1100	1920	R1½	R1½	R1½	R¾	348

Tab. 1 Rozměry zásobníků a přípojek

## 3 Montáž

### 3.1 Instalace

Instalaci a vybavení potrubí pitné vody (obr. 3) provést s přihlédnutím k příslušným zákonným předpisům a nařízením.

Všechna potrubí k zásobníku připojit prostřednictvím šroubení.

- Do potrubí teplé užitkové vody zabudovat před uzavíracím ventilem zavzdušňovací a odvzdušňovací ventil (obr. 3).

Do vypouštění nevkładat žádné oblouky (kolena), aby se zajistilo řádné odkalování.

Na pojistném ventilu je upozorňující štítek s tímto nápisem: "Výfukové potrubí neuzavírat. Během ohřevu musí voda z bezpečnostních důvodů unikat."

Průřez výfukového potrubí musí minimálně odpovídat výstupnímu průřezu pojistného ventilu.

Provozní spolehlivost pojistného ventilu je třeba čas od času zkontrolovat nadzvednutím

- Všechny přípojky a víko revizního otvoru zkontrolovat na těsnost!  
Všechna potrubí a přípojky nutno montovat bez prnutí!

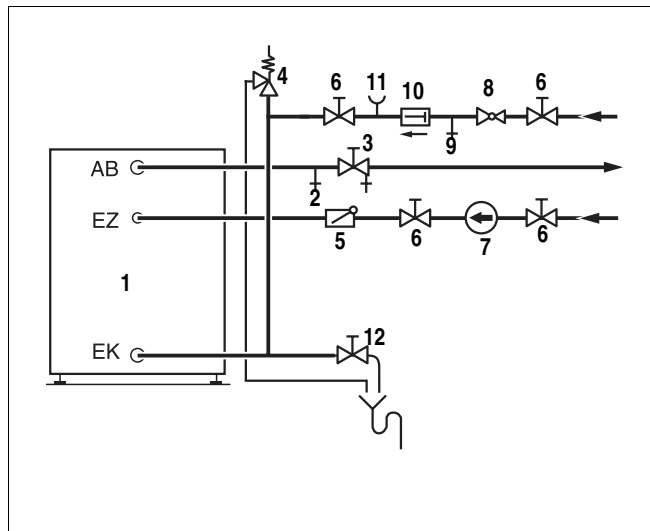
#### Meze jištění zásobníku

Teplá užitková voda max. 95 °C

Provozní tlak teplé užitkové vody max. 10 bar

Min. přípojovací průměr	Jmenovitý obsah vodního prostoru [l]	Max. topný výkon [kW]
DN 15	do 200	75
DN 20	přes 200–1000	150
DN 25	přes 1000–5000	250

Tab. 2 Dimenzování pojistného ventilu



Obr. 3 Instalace a vybavení potrubí pitné vody

**Poz. 1:** nádrž zásobníku

**Poz. 2:** zavzdušňovací a odvzdušňovací ventil

**Poz. 3:** uzavírací a vypouštěcí ventil

**Poz. 4:** pojistný ventil

**Poz. 5:** zpětná klapka

**Poz. 6:** uzavírací ventil

**Poz. 7:** oběhové čerpadlo

**Poz. 8:** redukční tlakový ventil (v případě potřeby)

**Poz. 9:** zkušební ventil

**Poz. 10:** zpětný ventil

**Poz. 11:** nátrubek pro manometr

**Poz. 12:** vypouštění

## 3.2 Čidla

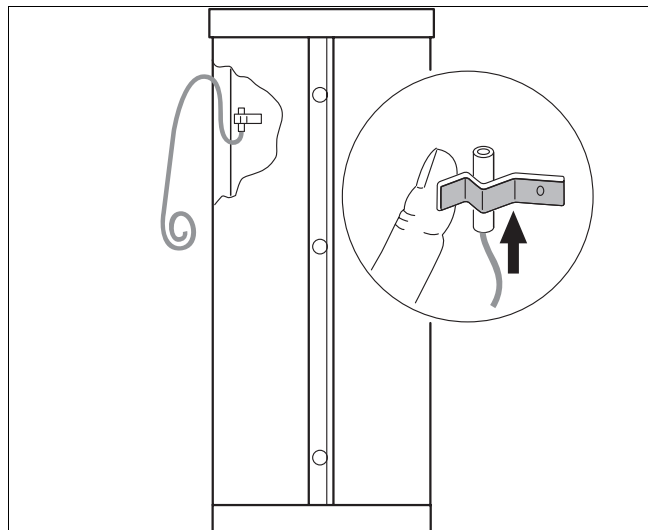


## UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Na zadní straně zásobníku je nátrubek  $M_1 (R\frac{3}{4})$  k utěsnění jímky instalační firmou (obr. 2, str. 4).

Respektovat délku vedení čidel, popř. u nástěnných regulačních přístrojů umístění přístroje.

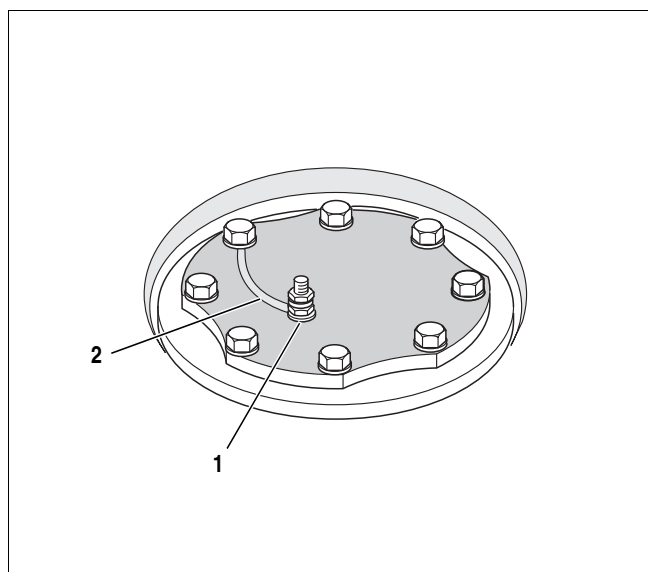
- Čidla vkládat do pružné příchytky tak, aby jejich veškerá kontaktní plocha přiléhala hladce k plášti zásobníku (obr. 4).
- Vedení k čidlům pečlivě položit pod tepelnou izolaci.



Obr. 4 Instalace čidel (princip)

## 3.3 Hořčíková anoda

- Zkontrolovat, zda je připojen zemnicí kabel hořčíkové anody (obr. 5, **pos. 2**).



Obr. 5 Připojení hořčíkové anody

**Poz. 1:** hořčíková anoda

**Poz. 2:** zemnicí kabel

### 3.4 Tepelná izolace



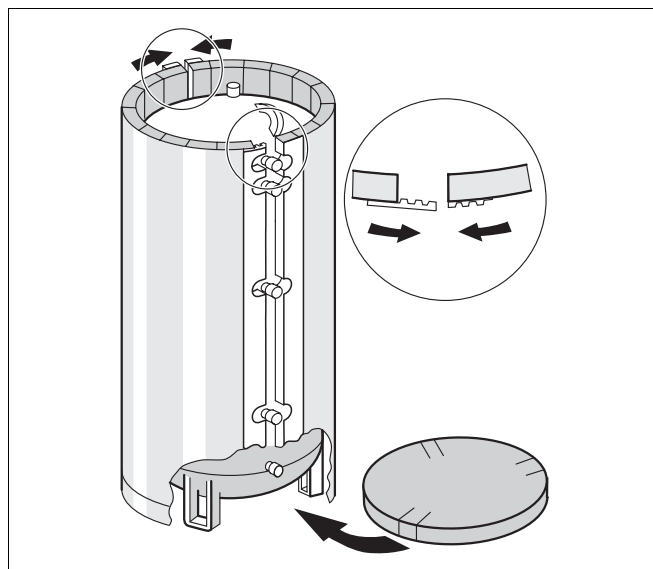
#### UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Izolační rohož se skládá ze dvou dílů.

Izolační rohož se nejlépe montuje při cca + 15 °C. Lehké poklepání na rohož ve směru obou uzavíracích konců usnadní spojení dílů.

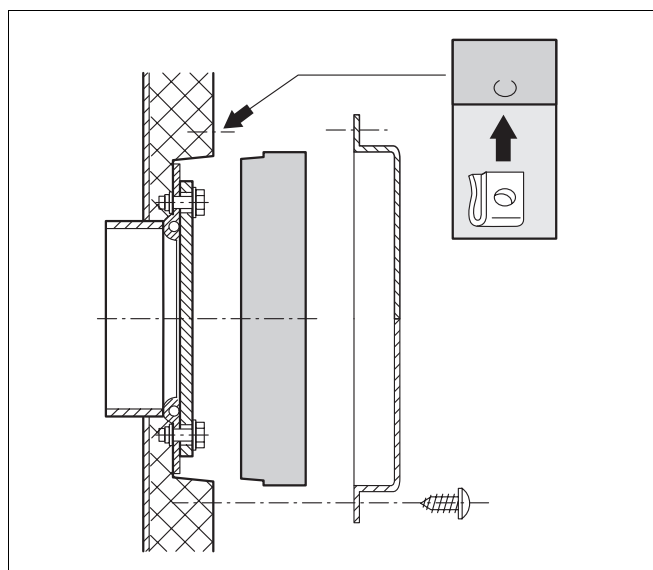
Uzavírací lištu nejprve spojit u přípojek potrubí a příp. zajistit montážní pomůckou (U-svorka).

- Spodní ochrannou desku tepelné izolace se zářezy pro nohy zásobníku položit na podlahu (obr. 6).
- Děrovanou rohož tepelné izolace položit kolem zásobníku tak, aby se otvory kryly s přípojkami (obr. 6).
- Konce izolačních rohoží stáhnout a spojit (obr. 6).



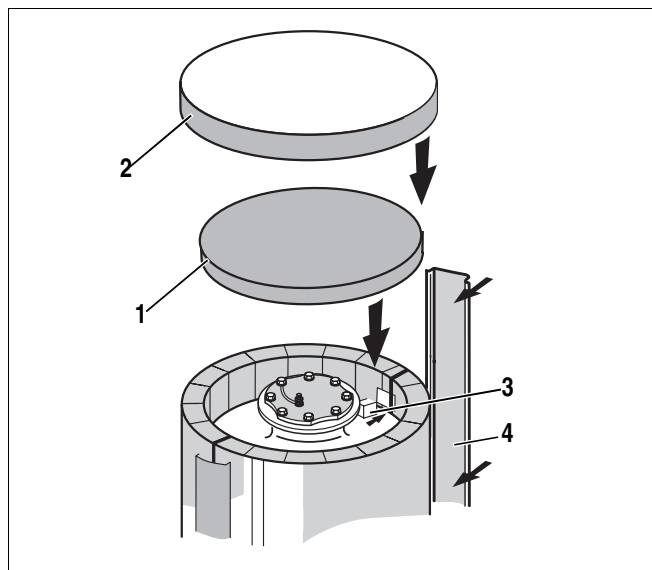
Obr. 6 Tepelná izolace

- Desku tepelné izolace revizního otvoru (obr. 7, **poz. 3**) vložit před přední revizní otvor (obr. 7, **poz. 1**).
- Kryt desky (obr. 7, **poz. 2**) přišroubovat pak čtyřmi šroubky do plechu.



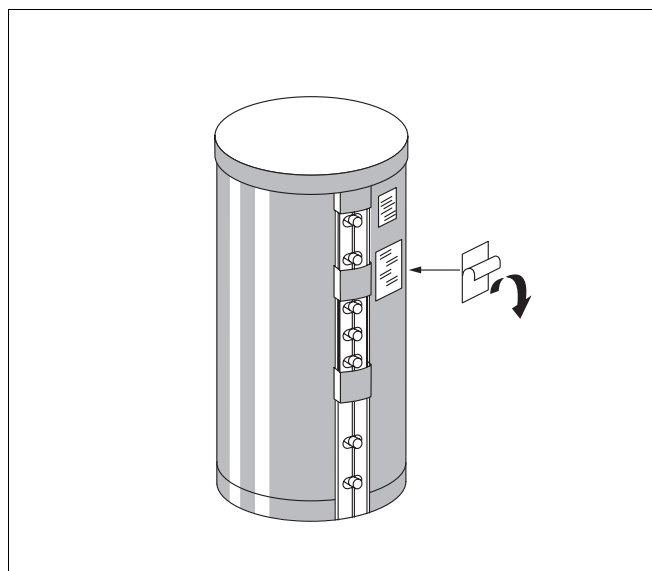
Obr. 7 Tepelná izolace - přední revizní otvor

- Nasadit krycí lištu (obr. 8, **poz. 4**) na uzavírací lištu tepelné izolační rohože.
- Čtyřhrannou zátku tepelné izolace (obr. 8, **poz. 3**) vložit zevnitř do vybrání.
- Kruhové zátky tepelné izolace vložit do otvorů v izolaci u nepoužitých připojovacích nátrubků.
- Desku tepelné izolace (obr. 8, **poz. 1**) položit tak na horní revizní otvor, aby lícovala s horní hranou tepelné izolační rohože.
- Plastový horní kryt zásobníku (obr. 8, **poz. 2**) nasadit přes ochrannou desku a okraj tepelné izolace.



Obr. 8 Tepelná izolace - horní revizní otvor

- Vyjmout typový štítek z technického podkladu
- Stáhnout ze zadní strany typového štítku ochrannou fólii a štítek nalepit pod stávající malý typový štítek (obr. 9).



Obr. 9 Připevnění typového štítku



## 4 Uvádění do provozu

Je třeba zkontrolovat, je-li zásobník teplé užitkové vody naplněn a zajištěn do něho vstup studené vody.

Všechny přípojky a potrubí zkontrolovat na těsnost.

Informace nutné k obsluze jsou uvedeny v návodu k obsluze regulačního přístroje, popř. kotle (v dodávce regulačního přístroje, resp. kotle).

První uvedení zařízení do provozu musí provést zástupce výrobce nebo jím jmenovaný odborník za přítomnosti uživatele.

## 5 Údržba

Pokud není jinak písemně dohodnuto, smí být zásobník teplé užitkové vody plněn jen pitnou vodou.

Všeobecně se doporučuje kontrola a čištění zásobníku teplé užitkové vody odborníkem nejvýše ve dvouročních intervalech.

Při nepříznivé kvalitě vody (tvrdá až velmi tvrdá) spolu se zátěží vysokými teplotami jsou zapotřebí kratší intervaly čištění.

### Čištění



#### NEBEZPEČÍ ÚRAZU

elektrickým proudem.

#### VAROVÁNÍ!

- Před čištěním zásobníku zařízení odpojit od el. sítě.

- K zavzdušnění otevřít výše položený kohout.
- Odejmout kryt zásobníku a desku tepelné izolace.
- Vyšroubovat šrouby se šestihrannou hlavou z víka revizního otvoru, víko s hořčíkovou anodou sejmout a hořčíkovou anodu zkontrolovat na opotřebení (obr. 10).

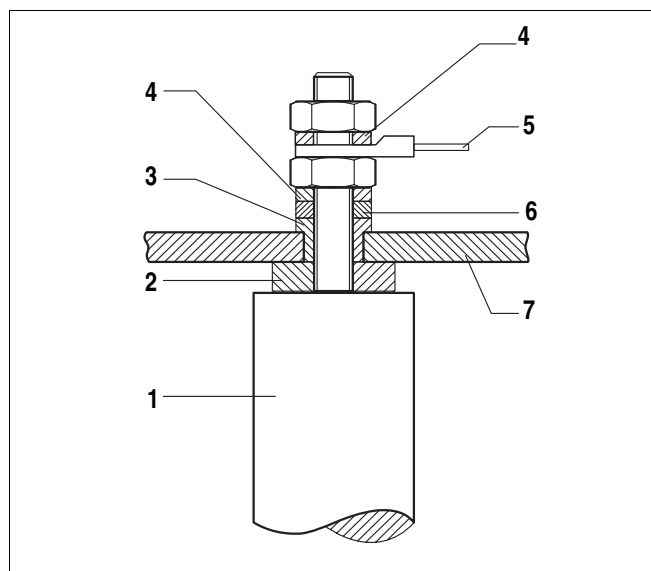


#### UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE

Povrch hořčíkové tyčky se nesmí znečistit olejem nebo tukem.

Dbejte na čistotu!

- Při opotřebení na  $\varnothing$  cca 10 až 15 mm se doporučuje výměna (dbejte pokynů "výměna hořčíkové anody").
- Hořčíkovou anodu nově utěsnit (obr. 10).



Obr. 10 Instalace hořčíkové anody

**Poz. 1:** hořčíková anoda

**Poz. 2:** těsnění

**Poz. 3:** izolační pouzdro

**Poz. 4:** ozubená podložka

**Poz. 5:** očko se zemním kabelem

**Poz. 6:** podložka

**Poz. 7:** víko revizního otvoru

- Nádrž zásobníku zkontrolovat a vyčistit.

**UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE**

Vodní kámen nikdy nerozrušovat tvrdým ostrým předmětem, protože by se poškodila povrchová úprava vnitřních stěn.

- Opět nasadit víko horního, popř. předního revizního otvoru s těsněním, popř. těsnění vyměnit!
- Při montáži těsnění je třeba respektovat označení "strana víka".

**UPOZORNĚNÍ PRO UŽIVATELE**

Na jeden ze šroubů nasadit očko se zemnicím kabelem a ozubenou podložku. Všechny šrouby se šestihrannou hlavou pevně utáhnout rukou, pak dotáhnout klíčem o 3/4 otáčky (doporučený moment cca 40 Nm u momentového klíče).

- Zařízení opět naplnit.
- Revizní otvor zkontrolovat na těsnost.
- Zařízení opět uvést do provozu.
- Položit ochrannou desku tepelné izolace na revizní otvor.
- Položit kryt zásobníku.

# Buderus, Váš spolehlivý partner.

Špičková technologie vytápění vyžaduje profesionální instalaci a údržbu.  
Buderus proto dodává kompletní program exkluzivně přes odborné topenářské firmy.  
Zeptejte se jich na techniku vytápění.

Vaše odborná firma

## **Buderus**

TEPELNÁ TECHNIKA

Buderus tepelná technika Praha, spol. s r.o.  
Průmyslová 372/1, Praha 10, 108 00  
e-mail: [info@buderus.cz](mailto:info@buderus.cz)